

1. Introducción
2. **Objetivos**
3. Contenidos
4. Metodología
5. Actividades de evaluación
6. El formador
7. El material
8. La logística
9. Bibliografía
10. Índice

2. Objetivos

El curso *Aprendizaje simultáneo de lenguas románicas* propone el **aprendizaje simultáneo** de tres lenguas románicas (a elegir entre francés, italiano, catalán, español y portugués). Se trata de hacerlo en un **período** de tiempo bastante **corto**, entre treinta y cuarenta horas, desarrollando estrategias de lectura que nos permitirán un uso ágil de las pasarelas lingüísticas que nos ofrecen las lenguas románicas. Quienes inician esta aventura empiezan por descifrar textos de unas 150 palabras en tres lenguas “nuevas” para ellos, y acaban trabajando textos de unas **500 palabras**.

El enfoque EuRom4 solo trabaja con dos competencias, la comprensión escrita y la comprensión oral (aunque como apoyo y no como objetivo).

Un alumno que ha hecho un curso de aprendizaje simultáneo de lenguas románicas con el enfoque EuRom4 podría llenar la ficha de su Pasaporte de lenguas para cada una de las lenguas trabajadas diciendo que ha adquirido el **nivel A1 de comprensión oral y entre el B1 y el B2 de comprensión escrita**.

		A1	A2	B1	B2	C1	C2
Entender	Comprensión Oral						
	Comprensión Escrita						
Hablar	Interacción Oral						
	Expresión Oral						
Escribir	Expresión Escrita						

Comprensión Oral

A1

Puedo reconocer palabras familiares y expresiones muy básicas sobre temas propios de la familia y el entorno concreto e inmediato, si la gente habla despacio y con claridad.

Comprensión Escrita

A1

Puedo comprender nombres familiares, palabras y frases muy sencillas, por ejemplo, en anuncios, carteles y catálogos.

A2

Puedo leer textos muy cortos y sencillos. Puedo encontrar información específica y previsible en documentos simples y cotidianos como anuncios, folletos, menús y horarios y puedo comprender cartas personales cortas y sencillas.

B1

Puedo comprender textos que utilicen la lengua más frecuentemente utilizada en contextos cotidianos o relacionada con el trabajo. Puedo comprender la descripción de hechos, sentimientos y deseos en cartas personales.

B2

Puedo leer artículos e informes sobre problemas contemporáneos en los que los autores adoptan una posición o un determinado punto de vista. Puedo comprender prosa literaria contemporánea.

Consejo de Europa

El color del nivel B2 es más pálido porque si bien alguien que ha seguido el curso es capaz de leer artículos e informes sobre problemas

contemporáneos, es posible que no pueda comprender prosa literaria contemporánea.

Para poder alcanzar este objetivo final, hay que determinar los **objetivos conceptuales, procedimentales y actitudinales** del enfoque EuRom4.

■ **Objetivos conceptuales**

- Conocer la realidad lingüística de la romanística
- Conocer la estructura de las frases
 - ✦ orden canónico
 - ✦ con inversión de sujeto
 - ✦ con dispositivos del tipo *es ... que, hay ... que*, etc.
 - ✦ con modalidades
 - ✦ con omisiones
 - ✦ con inserciones
- Conocer las correspondencias verbales entre lenguas
- Conocer las marcas de morfología de:
 - ✦ el género y el nombre de nombres y adjetivos
 - ✦ posesivos
 - ✦ demostrativos
 - ✦ indefinidos
 - ✦ nombres
 - ✦ relativos
 - ✦ interrogativos
 - ✦ clíticos complementos
 - ✦ contracciones
 - ✦ combinaciones de elementos
 - ✦ marcadores
 - ✦ preposiciones
 - ✦ conectores
 - ✦ verbos

■ **Objetivos procedimentales**

- Saber utilizar la transparencia lingüística
- Saber utilizar la inferencia
- Saber utilizar la transparencia diagonal
- Saber utilizar la técnica de la palabra vacía
- Saber servirse de la predictibilidad como herramienta
- Saber aplicar la técnica del *puzzle*
- Saber utilizar las pasarelas morfológicas

- Saber utilizar las pasarelas sintácticas
- Saber reconocer la curva melódica de otras lenguas
- Saber utilizar el sonido de la lengua como una herramienta de comprensión
- Saber navegar entre las lenguas
- Saber trabajar en más de una lengua de manera simultánea
- Saber reinvertir el saber adquirido
- Ser capaz de trabajar con rapidez
- **Objetivos actitudinales**
 - Fomentar la predisposición a la comprensión de otras lenguas
 - Fomentar el interés en otras lenguas
 - Fomentar el respeto a la pluralidad lingüística
 - Tomar conciencia de la riqueza que representa esta pluralidad
 - Fomentar la curiosidad por el funcionamiento de las lenguas
 - Desarrollar la capacidad de autonomía en lengua extranjera
 - Desarrollar los conocimientos en la lengua materna
 - Fomentar la conciencia de progreso en el proceso de aprendizaje
 - Fomentar el uso de las nuevas tecnologías para la búsqueda de información
 - Desarrollar la capacidad de uso de la lectura como fuente de información, de ocio y de proyección personal.
 - Desarrollar la capacidad de optimización de los propios conocimientos

Las sesiones se organizan de manera que se puedan trabajar todos estos objetivos.